

Ársreikningur

**Kópavogsbæjar**

2010



Kópavogsbær  
Fannborg 2  
200 Kópavogi  
Kt. 700169-3759

# Efnisyfirlit

|   | <b>Bls.</b> |
|---|-------------|
| Skýrsla og áritun bæjarstjórnar og bæjarstjóra..... | 2           |
| Áritun óháðs endurskoðanda og skoðunarmanna.....    | 3           |
| Rekstrarreikningur 2010.....                        | 4           |
| Efnahagsreikningur 31. desember 2010.....           | 5 - 6       |
| Yfirlit um sjóðstreymi 2010.....                    | 7           |
| Skýringar og lykiltölur.....                        | 8 - 20      |

# Skýrsla og áritun bæjarstjórnar og bæjarstjóra

Ársreikningur Kópavogsbæjar er gerður í samræmi við sveitarstjórnarlög, lög um ársreikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga og auglýsingar ráðuneytis sveitarstjórnarmála um reikningskil sveitarfélaga.

Rekstrartekjur sveitarfélagsins á árinu 2010 námu 18.066 millj.kr. samkvæmt rekstrarreikningi fyrir A og B hluta en fjárhagsáætlun gerði ráð fyrir rekstrartekjum að fjárhæð 17.691 millj.kr. Rekstrartekjur A hluta námu 16.554 millj.kr. en fjárhagsáætlun gerði ráð fyrir rekstrartekjum að fjárhæð 16.235 millj.kr. Rekstrarniðurstaða sveitarfélagsins samkvæmt rekstrarreikningi A og B hluta var jákvæð um 1.032 millj.kr. en samkvæmt fjárhagsáætlun var gert ráð fyrir 44 millj.kr. jákvæðri rekstrarniðurstöðu. Rekstrarniðurstaða A hluta var jákvæð um 1.138 millj.kr. en fjárhagsáætlun gerði ráð fyrir jákvæðri rekstrarniðurstöðu að fjárhæð 145 millj.kr. Eigið fé samkvæmt samanteknum efnahagsreikningi A og B hluta á árslok 2010 nam 14.012 millj.kr. en eigið fé A hluta nam 15.492 millj.kr.

Laun og launatengd gjöld A og B hluta á árinu námu alls 8.165 millj.kr. Heildarfjöldi starfsmanna hjá sveitarfélaginu var 2.246 í árslok 2010 en meðalstöðugildi á árinu voru 1.770. Laun og launatengd gjöld bæjarstjórnar og bæjarstjóra námu 60,5 millj.kr. á árinu 2010.

Íbúar Kópavogsbæjar þann 1. desember 2010 voru 30.697 og fjölgaði þeim um 383 frá fyrra ári eða 1,3%.

Bæjarstjórn Kópavogsbæjar og bæjarstjóri staðfesta hér með ársreikning Kópavogsbæjar fyrir árið 2010 með undirritun sinni.

Kópavogi, 24. maí 2011

Bæjarstjórn:

Bæjarstjóri

# Áritun óháðs endurskoðanda og skoðunarmanna

## Til bæjarstjórnar Kópavogsbæjar.

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Kópavogsbæjar fyrir árið 2010. Ársreikningurinn hefur að geyma ársreikning fyrir A hluta starfsemi sveitarfélagsins og ársreikning fyrir A og B hluta. Hann greinist í rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningsskilaaðferðir og aðrar skýringar.

### *Ábyrgð stjórnenda á ársreikningnum*

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga og settar reikningsskilareglur. Stjórnendur eru einnig ábyrgir fyrir því innra eftirliti sem nauðsynlegt er varðandi gerð og framsetningu ársreikningsins, þannig að hann sé án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka.

### *Ábyrgð endurskoðanda*

Ábyrgð okkar felst í því áliti sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum og skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg víska fáist um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og öðrum upplýsingum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, þar með talið á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatid er tekið tillit til þess innra eftirlits félagsins sem varðar gerð og glögga framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits fyrirtækisins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á því hvort reikningsskilaaðferðir og matsaðferðir sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins séu viðeigandi sem og mat á framsetningu hans í heild og að ganga úr skugga um að skýrsla stjórnar hafi að geyma þær upplýsingar sem þar ber að veita í samræmi við lög um ársreikninga.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

### *Álit*

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu Kópavogsbæjar á árinu 2010, efnahag hans 31. desember 2010 og breytingu á handbæru fé á árinu 2010, í samræmi við lög um ársreikninga og settar reikningsskilareglur og að skýrsla bæjarstjórnar og bæjarstjóra hafi að geyma þær upplýsingar, komi þær ekki fram annars staðar í ársreikningnum, sem þar ber að veita í samræmi við lög um ársreikninga.

Reykjavík, 24. maí 2011

### **PricewaterhouseCoopers ehf.**

Guðmundur Snorrason  
löggiltur endurskoðandi

Kópavogi, 24. maí 2011

Kjörnir skoðunarmenn:

Snorri G. Tómasson

Steini Þorvaldsson

# Rekstrarreikningur 2010

|   | Skýr.   | A hluti               |                   |                       | A og B hluti          |                   |                       |
|---|---------|-----------------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|
|   |         | Ársreikningur<br>2010 | Áætlun<br>2010    | Ársreikningur<br>2009 | Ársreikningur<br>2010 | Áætlun<br>2010    | Ársreikningur<br>2009 |
| <b>Rekstrartekjur</b>   |         |                       |                   |                       |                       |                   |                       |
| Skatttekjur.....  |         | 13.162.474            | 12.853.392        | 13.020.082            | 13.108.451            | 12.806.188        | 12.971.490            |
| Aðrar tekjur.....   |         | 3.391.414             | 3.381.267         | 3.284.499             | 4.957.889             | 4.884.366         | 4.793.519             |
|   | 18      | <u>16.553.888</u>     | <u>16.234.659</u> | <u>16.304.581</u>     | <u>18.066.340</u>     | <u>17.690.554</u> | <u>17.765.009</u>     |
| <b>Rekstrargjöld</b>  |         |                       |                   |                       |                       |                   |                       |
| Laun og launategd gjöld.....                                  | 19      | 8.106.921             | 7.679.469         | 8.038.032             | 8.164.961             | 7.739.747         | 8.098.741             |
| Breyting lífeyrisskuldbindingar.....                          | 14, 19  | ( 369.131 )           | 125.000           | 415.578               | ( 369.131 )           | 125.000           | 415.578               |
| Annar rekstrarkostnaður.....                                  |         | 6.913.946             | 6.728.870         | 6.765.775             | 7.196.552             | 6.936.237         | 7.075.129             |
|   |         | <u>14.651.735</u>     | <u>14.533.339</u> | <u>15.219.385</u>     | <u>14.992.382</u>     | <u>14.800.984</u> | <u>15.589.448</u>     |
| Afskriftir.....   | 7,22,23 | 1.020.228             | 863.693           | 958.587               | 1.390.796             | 1.364.568         | 1.459.377             |
|   |         | <u>15.671.964</u>     | <u>15.397.032</u> | <u>16.177.972</u>     | <u>16.383.177</u>     | <u>16.165.552</u> | <u>17.048.825</u>     |
| Rekstramiðurstaða fyrir fjármunatekjur og fjármagnsgjöld..... |         | 881.925               | 837.627           | 126.609               | 1.683.163             | 1.525.002         | 716.184               |
| Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld).....                       | 20      | 306.950               | (992.542)         | ( 2.470.710 )         | ( 599.759 )           | (1.781.306)       | ( 3.916.700 )         |
| Hagnaður (tap) vegna lóðaskila o.fl.....                      | 3       | ( 51.282 )            | 300.000           | ( 867.553 )           | ( 51.706 )            | 300.000           | ( 867.553 )           |
| <b>Hagnaður (tap) ársins.....</b>                             | 21      | <u>1.137.593</u>      | <u>145.084</u>    | <u>( 3.211.653 )</u>  | <u>1.031.698</u>      | <u>43.696</u>     | <u>( 4.068.068 )</u>  |

# Efnahagsreikningur

## Eignir

| Skýr.  | A hluti               |                       | A og B hluti          |                       |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|  | Ársreikningur<br>2010 | Ársreikningur<br>2009 | Ársreikningur<br>2010 | Ársreikningur<br>2009 |
| <b>Fastafjármunir</b>                              |                       |                       |                       |                       |
| Varanlegir rekstrarfjármunir:                      |                       |                       |                       |                       |
| Fasteignir.....                                    | 23.704.152            | 21.951.446            | 30.470.698            | 29.149.409            |
| Götur, lönd, veitukerfi og hafnarmannvirki.....    | 18.357.194            | 14.411.992            | 23.286.783            | 19.521.864            |
| Vélar, áhöld og tæki.....                          | 76.986                | 68.416                | 81.222                | 68.911                |
| 6,22, 23, 24                                       | <u>42.138.332</u>     | <u>36.431.854</u>     | <u>53.838.703</u>     | <u>48.740.184</u>     |
| Áhættufjármunir og langtímakröfur:                 |                       |                       |                       |                       |
| Eignarhlutir í félögum.....                        | 8, 26                 | 1.853.322             | 1.781.640             | 745.405               |
| Langtímakröfur.....                                | 27, 28                | 1.044.518             | 1.092.935             | 1.044.518             |
| Langtímakröfur á eigin fyrirtæki.....              |                       | 1.190.906             | 5.415.839             | 0                     |
|  |                       | <u>4.088.746</u>      | <u>8.290.414</u>      | <u>1.789.923</u>      |
| Fastafjármunir                                     |                       | <u>46.227.078</u>     | <u>44.722.268</u>     | <u>55.628.626</u>     |
| <b>Veltufjármunir</b>                              |                       |                       |                       |                       |
| Skammtímakröfur:                                   |                       |                       |                       |                       |
| Óinnheimtar tekjur.....                            | 10                    | 1.585.181             | 2.077.290             | 1.585.181             |
| Ófrágengnar íbúðir.....                            |                       | 0                     | 0                     | 38.948                |
| Næsta árs afborganir langtímakrafna.....           | 27                    | 137.246               | 199.118               | 137.246               |
| Næsta árs afborganir krafna á eigin fyrirtæki..... |                       | 137.412               | 1.589.019             | 0                     |
| Aðrar skammtímakröfur.....                         |                       | 324.048               | 179.536               | 340.911               |
| Handbært fé.....                                   | 12                    | 79.588                | 69.845                | 93.013                |
| Veltufjármunir                                     |                       | <u>2.263.474</u>      | <u>4.114.809</u>      | <u>2.195.299</u>      |
| <b>Eignir samtals</b>                              |                       | <u>48.490.552</u>     | <u>48.837.077</u>     | <u>57.823.925</u>     |
| <b>Eignir utan efnahagsreiknings.....</b>          | 13                    |                       |                       |                       |

# 31. desember 2010

## Skuldir og eigið fé

| Skýr.  | A hluti               |                       | A og B hluti          |                       |                   |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------|
|  | Ársreikningur<br>2010 | Ársreikningur<br>2009 | Ársreikningur<br>2010 | Ársreikningur<br>2009 |                   |
| <b>Eigið fé</b>                                      |                       |                       |                       |                       |                   |
| Eiginfjárreikningur.....                             | 29                    | 15.491.937            | 11.165.293            | 14.012.402            | 10.443.243        |
| <b>Hlutdeild minnihluta</b>                          |                       |                       |                       |                       |                   |
| Hlutdeild minnihluta í dótturfélagi.....             |                       | 0                     | 0                     | 65.744                | 65.744            |
|  |                       | 0                     | 0                     | 65.744                | 65.744            |
| <b>Skuldbindingar</b>                                |                       |                       |                       |                       |                   |
| Lífeyrisskuldbinding.....                            | 14, 30                | 3.962.198             | 4.331.329             | 3.962.198             | 4.331.329         |
|  |                       | 3.962.198             | 4.331.329             | 3.962.198             | 4.331.329         |
| <b>Langtímaskuldir</b>                               |                       |                       |                       |                       |                   |
| Skuldir við lánastofnanir.....                       | 31                    | 25.602.553            | 27.560.382            | 35.579.792            | 32.480.592        |
|  |                       | 25.602.553            | 27.560.382            | 35.579.792            | 32.480.592        |
| <b>Skammtímaskuldir</b>                              |                       |                       |                       |                       |                   |
| Skuldir við lánastofnanir.....                       |                       | 269.235               | 1.703.922             | 269.235               | 1.703.922         |
| Viðskiptaskuldir og ógreiddur kostnaður.....         |                       | 1.490.723             | 1.437.221             | 1.670.700             | 1.570.664         |
| Næsta árs afborganir langtímaskulda.....             | 32, 33                | 1.673.905             | 2.638.929             | 2.263.854             | 2.711.658         |
|  |                       | 3.433.863             | 5.780.073             | 4.203.789             | 5.986.243         |
| Skuldir samtals án lífeyrisskuldbindingar            |                       | 29.036.416            | 33.340.455            | 39.783.581            | 38.466.835        |
| Skuldir samtals með lífeyrisskuldbindingu            |                       | 32.998.614            | 37.671.784            | 43.745.779            | 42.798.164        |
| <b>Skuldir og eigið fé samtals</b>                   |                       | <b>48.490.552</b>     | <b>48.837.077</b>     | <b>57.823.925</b>     | <b>53.307.151</b> |
| <b>Skuldbindingar og ábyrgðir utan efnahags.....</b> | <b>34,35,36,37</b>    |                       |                       |                       |                   |
| <b>Rekstrarleigusamningar.....</b>                   | <b>36</b>             | <b>48.888</b>         | <b>69.688</b>         | <b>48.888</b>         | <b>69.688</b>     |

# Yfirlit um sjóðstreymi árið 2010

|  | Skýr.     | A hluti               |                    |                       | A og B hluti          |                    |                       |
|--|-----------|-----------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|
|  |           | Ársreikningur<br>2010 | Áætlun<br>2010     | Ársreikningur<br>2009 | Ársreikningur<br>2010 | Áætlun<br>2010     | Ársreikningur<br>2009 |
| <b>Rekstrarhreyfingar</b>                            |           |                       |                    |                       |                       |                    |                       |
| Hagnaður (tap) ársins.....                           | 21        | 1.137.593             | 145.084            | (3.211.653)           | 1.031.698             | 43.696             | (4.068.068)           |
| Liðir sem ekki hafa áhrif á fjárstreymi:             |           |                       |                    |                       |                       |                    |                       |
| Afskriftir fastafjármuna.....                        | 6,7,22,23 | 1.020.228             | 863.693            | 958.586               | 1.390.796             | 1.364.568          | 1.459.377             |
| Verðbætur og gengismunur.....                        |           | (1.192.164)           | 444.424            | 2.179.699             | (902.604)             | 584.031            | 2.564.563             |
| Verðbætur, eigin fyrirtæki.....                      |           | (47.567)              | (204.089)          | (600.768)             | 0                     | 0                  | 0                     |
| Tap (hagnaður) vegna lóða o.fl.....                  |           | 51.282                | (300.000)          | 866.902               | 51.706                | (300.000)          | 866.902               |
| Breyting lífeyrisskuldbindingar.....                 | 30        | (369.131)             | 125.000            | 415.578               | (369.131)             | 125.000            | 415.578               |
| Veltufé frá rekstri                                  |           | <u>600.241</u>        | <u>1.074.112</u>   | <u>608.345</u>        | <u>1.202.465</u>      | <u>1.817.295</u>   | <u>1.238.351</u>      |
| Breytingar á rekstrartengdum eignum og skuldum:      |           |                       |                    |                       |                       |                    |                       |
| Óinnheimtar tekjur, (hækkun) lækkun.....             |           | 492.109               | 0                  | (633.650)             | 497.987               | 0                  | (634.948)             |
| Íbúðir til endursölu.....                            |           |                       |                    |                       | 113.423               |                    |                       |
| Aðrar skammtímakröfur, (hækkun), lækkun.....         |           | (144.512)             | 0                  | 248.708               | (145.344)             |                    | 538.781               |
| Skammtímaskuldir, hækkun (lækkun).....               |           | <u>53.502</u>         | <u>(1.161.577)</u> | <u>(1.390.592)</u>    | <u>113.501</u>        | <u>(1.161.577)</u> | <u>(1.658.353)</u>    |
| Breyting á rekstrartengdum eignum og skuldum         |           | <u>401.099</u>        | <u>(1.161.577)</u> | <u>(1.775.534)</u>    | <u>579.567</u>        | <u>(1.161.577)</u> | <u>(1.754.520)</u>    |
| Handbært fé frá rekstri                              |           | <u>1.001.341</u>      | <u>(87.465)</u>    | <u>(1.167.189)</u>    | <u>1.782.032</u>      | <u>655.718</u>     | <u>(516.169)</u>      |
| <b>Fjárfestingarhreyfingar</b>                       |           |                       |                    |                       |                       |                    |                       |
| Fjárfesting í varanlegum rekstrarfjármunum .....     | 22, 23    | (2.823.094)           | (1.102.100)        | (1.988.053)           | (3.237.715)           | (1.637.100)        | (2.665.972)           |
| Yfirtöku- og gatnagerðargjöld og söluverð íbúða..... |           | (780.954)             | 1.100.000          | (867.553)             | (780.954)             | 1.135.000          | (867.553)             |
| Seldir rekstrarfjármunir.....                        |           | 15.111                | 0                  | 36.030                | 15.111                | 0                  | 36.030                |
| Fjárfest í eignarhlutum.....                         |           | (71.682)              | (51.500)           | (110.649)             |                       | 0                  | 0                     |
| Langtímakröfur, breyting, (hækkun), lækkun.....      |           | <u>125.661</u>        | <u>152.275</u>     | <u>194.653</u>        | <u>125.661</u>        | <u>152.275</u>     | <u>194.653</u>        |
| Fjárfestingarhreyfingar                              |           | <u>(3.534.958)</u>    | <u>98.675</u>      | <u>(2.735.572)</u>    | <u>(3.877.897)</u>    | <u>(349.825)</u>   | <u>(3.302.841)</u>    |
| <b>Fjármögnunarhreyfingar</b>                        |           |                       |                    |                       |                       |                    |                       |
| Tekin ný langtímalán.....                            | 31        | 6.606.535             | 2.000.000          | 6.129.729             | 6.788.172             | 2.400.000          | 6.662.068             |
| Afborganir langtímalána og uppgreiðslur.....         | 31        | (1.975.121)           | (2.520.000)        | (2.869.191)           | (3.249.546)           | (2.585.000)        | (2.934.950)           |
| Eigin fyrirtæki, breyting.....                       |           | (653.367)             | 629.843            | 556.749               | 0                     | 0                  | 0                     |
| Skuldir við lánastofnanir.....                       |           | <u>(1.434.686)</u>    | <u>0</u>           | <u>64.546</u>         | <u>(1.434.686)</u>    | <u>0</u>           | <u>64.546</u>         |
| Fjármögnunarhreyfingar                               |           | <u>2.543.360</u>      | <u>109.843</u>     | <u>3.881.833</u>      | <u>2.103.940</u>      | <u>(185.000)</u>   | <u>3.791.664</u>      |
| <b>Hækkun (lækkun) á handbæru fé.....</b>            |           | <b>9.743</b>          | <b>121.053</b>     | <b>(20.927)</b>       | <b>8.075</b>          | <b>120.893</b>     | <b>(27.349)</b>       |
| Handbært fé í ársbyrjun.....                         |           | <u>69.845</u>         | <u>39.271</u>      | <u>90.772</u>         | <u>84.938</u>         | <u>74.035</u>      | <u>112.287</u>        |
| <b>Handbært fé í árslok.....</b>                     |           | <b>79.588</b>         | <b>160.324</b>     | <b>69.845</b>         | <b>93.013</b>         | <b>194.928</b>     | <b>84.938</b>         |



# Skýringar

## Upplýsingar um sveitarfélagið

1. Kópavogsbær er sveitarfélag á höfuðborgarsvæðinu og voru íbúar 30.697 þann 1. desember 2010. Skrifstofa sveitarfélagsins er að Fannborg 2, Kópavogi.

Sveitarstjórnarlög nr. 45/1998 kveða á um grundvallarþætti í stjórnslu og starfsemi sveitarfélaga.

## Grundvöllur reikningsskilanna

2. Ársreikningur Kópavogsbæjar árið 2010 hefur að geyma ársreikning fyrir þær rekstrareiningar sem falla undir A hluta starfsemi bæjarfélagsins og samantekinn ársreikning fyrir alla starfsemi þess, þ.e. A og B hluta, sbr. 60. gr. sveitarstjórnarlaga nr. 45/1998.

Til A hluta telst starfsemi sem að hluta eða að öllu leyti er fjármögnuð með skatttekjum. Hér er um að ræða Aðalsjóð, en auk hans Eignasjóð, Byggingarsjóð M.K. og Þjónustumiðstöð. Til B hluta teljast stofnanir sem að stofni til eru fjármagnaðar með þjónustutekjum. Stofnanir sem falla undir B hluta starfsemi sveitarfélagsins eru Fráveita, Vatnsveita, Hafnarsjóður, Húsnæðisnefnd Kópavogs og Tónlistarhús Kópavogs.

Ársreikningurinn er gerður samkvæmt kostnaðarverðsreglu og í samræmi við sveitarstjórnarlög, lög um ársreikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga og auglýsingar ráðuneytis sveitarstjórnarmála um reikningsskil sveitarfélaga. Ársreikningurinn byggir í meginatriðum á sömu reikningsskilaaðferðum og árið áður.

Stöður í efnahagsreikningi milli rekstrareininga í A hluta og viðskipti milli þeirra eru felld út í ársreikningi A hluta. Í ársreikningi fyrir A og B hluta eru felldar út stöður í efnahagsreikningi og viðskipti milli allra rekstrareininga sveitarfélagsins. Af viðskiptum milli rekstrareininga sveitarfélagsins má nefna álagða fasteignaskatta, húsaleigu Eignasjóðs og önnur innbyrðis viðskipti vegna kaupa á vöru og þjónustu. Þá er einnig um að ræða reiknaða vexti milli langtímalána Aðalsjóðs og annarra rekstrareininga.

## Reikningsskilaaðferðir

### Innlausn tekna

3. Skatttekjur eru færðar til tekna við álagningu þeirra en til lækkunar er færð reiknuð niðurfærsla vegna óinnheimtra skatttekna. Til skatttekna teljast útsvör, fasteignaskattur og framlag úr Jöfnunarsjóði sveitarfélaga, auk annarra tekna sem hafa ígildi skatta, svo sem lóðarleiga.

Tekjur af sölu þjónustu og vöru eru færðar þegar afhending hefur farið fram.

Hagnaður eða tap af sölu varanlegra rekstrarfjármuna reiknast sem mismunur á söluverði og bókfærðu verði og færast til tekna eða gjalda í rekstrarreiningi. Mismunur á seldum byggingarrétti og kostnaði við uppkaupt lands vegna þeirra lóða sem til úthlutunar eru færast með sama hætti sem söluhagnaður meðal annarra tekna í rekstrarreikningi. Álögð gatnagerðargjöld eru færð til lækkunar á kostnaði við nýframkvæmdir gatna, sbr. skýr.4.

Við bakfærslu tekna vegna selds byggingarréttar og gatnagerðargjalda við lóðaskil er áður gjaldfærður og áfallinn kostnaður vegna landaupa og gatnagerðar nú eignfærður, eins og umræddar úthlutanir hefðu ekki átt sér stað. Að mati Kópavogsbæjar teljast þau miklu skil á lóðum sem urðu á árinu 2008 og 2009 vegna sérstakra efnahagsaðstæðna það óvenjuleg að rétt sé að færa tap vegna þeirra sem sérstakan lið í rekstrarreikningi fyrir neðan fjármunatekjur og fjármagnsgjöld sem „tap vegna lóðaskila“.

### Færsla gjalda

4. Útgjöld eru færð í ársreikninginn á því tímabili sem til þeirra er stofnað og kröfuréttur seljanda hefur myndast.

## Verðlags- og gengisviðmið

5. Eignir og skuldir í erlendum gjaldmiðlum eru umreiknaðar í íslenskar krónur á gengi í árslok 2010. Eignir og skuldir sem bundnar eru verðlagsvísitölu eru færðar í ársreikninginn miðað við verðlag í ársbyrjun 2011. Áfallinn gengismunur, vextir og verðbætur á höfuðstól eigna og skulda eru færðar í rekstrarreikning.

## Varanlegir rekstrarfjármunir

6. Varanlegir rekstrarfjármunir eru færðir til eignar á kostnaðarverði að frádregnum afskriftum. Fjárfestingar vegna gatnagerðarframkvæmda eru eignfærðar að frádregnum álögðum gatnagerðargjöldum.

Lóðir og lendur sem sveitarfélagið hefur leigutekjur af eru færðar á gangverði eða núvirði framtíðarleigutekna samkvæmt fyrirbyggjandi leigusamningum sé það lægra. Þessar lóðir og lendur eru endurmetnar á hverjum reikningsskiladegi. Endurmat lóða og lendna er fært á eiginfjárreikning.

## Afskriftir varanlegra rekstrarfjármuna

7. Afskriftir eru reiknaðar sem fastur árlegur hundradshluti miðað við áætlaðan nýtingartíma rekstrarfjármuna þar til niðurlagsverði er náð. Áætlaður nýtingartími rekstrarfjármuna greinist þannig:

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| Fasteignir.....                    | 20 - 100 ár |
| Veitukerfi og hafnarmannvirki..... | 33 - 40 ár  |
| Gatnakerfi.....                    | 33 ár       |
| Vélar, áhöld og tæki.....          | 5 - 12 ár   |

Afskriftarhlutföll tiltekinna eignaflokka varanlegra rekstrarfjármuna hafa verið lækkuð milli ára þar sem nýtingartími er talinn lengri en áður var miðað við. Vegna þessara breytinga eru gjaldfærðar afskriftir í rekstrarreikningi A og B hluta fyrir árið 2010 um 160 millj. kr. lægri en ella.

## Eignarhlutir í öðrum félögum

8. Eignarhlutir í félögum og stofnframlög í byggðasamlögum og eigin fyrirtækjum eru færðir á kostnaðarverði. Framlög sveitarfélagsins til byggðasamlaga og ýmissa verkefna teljast hluti kostnaðar vegna viðkomandi málflokks.

Eignfært framlag á árinu 2010 til Húsnæðisnefndar Kópavogs nam 20,2 millj.kr. og til Tónlistarhúss Kópavogs 51,5 millj.kr.

## Langtímakröfur

9. Langtímakröfur eru færðar til eignar í samræmi við lánskjör. Næsta árs og gjaldfallnar afborganir langtíma krafna eru færðar í efnahagsreikning meðal veltufjármuna.

## Óinnheimtar skatttekjur og aðrar kröfur

10. Óinnheimtar skatttekjur og aðrar kröfur eru færðar niður til að mæta almennri áhættu sem fylgir kröfueign sveitarfélagsins, en hér er ekki um endanlega afskrift að ræða. Annars vegar er um að ræða niðurfærslu vegna krafna sem sérstaklega hafa verið metnar í tapshættu og hins vegar niðurfærslu til að mæta almennri áhættu. Niðurfærslan er dregin frá viðkomandi liðum í efnahagsreikningi.

## Ófrágengnar íbúðir

11. Í árslok 2010 átti Húsnæðisnefnd Kópavogs ófrágengnar íbúðir að fjárhæð 38,9 millj. kr. og eru þær færðar meðal veltufjármuna í ársreikningi A- og B-hluta undir þessum lið.

## Handbært fé

12. Sjóðir, bankainnstæður og markaðsverðbréf teljast til handbærs fjár.

## Eignir utan efnahagsreiknings

13. Fjárfesting sem átti sér stað fyrir ársbyrjun 2002 í landi sem ekki er leigt út og umferðarmannvirkjum er ekki færð til eignar í efnahagsreikningi.

## Lífeyrisskuldbinding

14. Áætluð lífeyrisskuldbinding vegna lífeyrissréttinda starfsmanna bæjarfélagsins er færð sem langtímaskuld í efnahagsreikningi í árslok 2010. Breyting á skuldbindingunni á árinu er gjaldfærð í rekstrarreikningi samanber skýringu 30.
15. **Langtímaskuldir**

Langtímaskuldir eru færðar í efnahagsreikning í árslok eins og lánskjör segja til um. Næsta árs afborganir langtímaskulda eru færðar meðal skammtímaskulda.

## Skuldbindingar og ábyrgðir utan efnahagsreiknings

16. Yfirlit um ábyrgðir og aðrar skuldbindingar bæjarfélagsins utan efnahagsreiknings er birt í skýringum 34 - 37.

## Fjárhagsáætlun

17. Fjárhagsáætlun sveitarfélagsins fyrir árið 2010 er birt sem samanburðarfjárhæðir í rekstrarreikningi og yfirliti um sjóðstreymi og skýringum.

## Rekstrartekjur

18. Rekstrartekjur greinast þannig:

| Skatttekjur:                               | A hluti           |                   | A og B hluti      |                   |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|  | 2010              | Áætlun            | 2010              | Áætlun            |
| Útsvar.....                                | 10.362.261        | 10.157.292        | 10.362.261        | 10.157.292        |
| Fasteignaskattar.....                      | 2.127.457         | 2.235.922         | 2.073.435         | 2.188.718         |
| Lóðarleiga.....                            | 220.287           | 215.177           | 220.287           | 215.177           |
|  | <u>12.710.006</u> | <u>12.608.392</u> | <u>12.655.983</u> | <u>12.561.188</u> |
| Jöfnunarsjóður:                            |                   |                   |                   |                   |
| Framlög vegna grunnskóla.....              | 201.206           | 160.000           | 201.206           | 160.000           |
| Framlög vegna sérþarfa fatlaðra.....       | 75.060            | 75.000            | 75.060            | 75.000            |
| Framlög vegna nýbúafraeðslu.....           | 15.840            | 10.000            | 15.840            | 10.000            |
| Framlag vegna tryggingagjalds.....         | 117.325           |                   | 117.325           |                   |
| Önnur framlög.....                         | 43.037            |                   | 43.037            |                   |
|  | <u>452.468</u>    | <u>245.000</u>    | <u>452.468</u>    | <u>245.000</u>    |
| Skatttekjur og Jöfnunarsjóður samtals..... | <u>13.162.474</u> | <u>12.853.392</u> | <u>13.108.451</u> | <u>12.806.188</u> |
| Aðrar tekjur:                              |                   |                   |                   |                   |
| Þjónustutekjur o.fl.....                   | 3.391.414         | 3.381.267         | 4.957.889         | 4.884.366         |
| Rekstrartekjur samtals.....                | <u>16.553.888</u> | <u>16.234.659</u> | <u>18.066.340</u> | <u>17.690.554</u> |

## Laun og launatengd gjöld

19. Laun og launatengd gjöld greinast þannig:

| Laun .....                                   | A hluti          |                  | A og B hluti     |                  |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|
|  | 2010             | Áætlun           | 2010             | Áætlun           |
| Laun .....                                   | 6.339.686        | 6.090.274        | 6.387.109        | 6.139.739        |
| Launatengd gjöld.....                        | 1.719.073        | 1.516.196        | 1.729.407        | 1.526.804        |
| Annar starfsmannakostnaður.....              | 48.161           | 73.000           | 48.445           | 73.203           |
| Laun og tengd gjöld án br. á líf.skuldb..... | 8.106.921        | 7.679.469        | 8.164.961        | 7.739.747        |
| Breyting lífeyrisskuldbindingar.....         | ( 369.131 )      | 125.000          | ( 369.131 )      | 125.000          |
| Laun og launatengd gjöld samtals.....        | <u>7.737.790</u> | <u>7.804.469</u> | <u>7.795.830</u> | <u>7.864.747</u> |

Heildarfjöldi starfsmanna bæjarins var 2.246 í árslok 2010 en meðalstöðugildi á árinu voru 1.770.

Laun og launatengd gjöld bæjarstjórnar og bæjarstjóra námu 60,5 millj.kr. á árinu 2010.

## Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld)

20. Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld greinast þannig:

|                               | A hluti        |                    | A og B hluti       |                      |
|-------------------------------|----------------|--------------------|--------------------|----------------------|
|                               | 2010           | Áætlun             | 2010               | Áætlun               |
| Vaxtatekjur.....              | 2.000.874      | 3.457.656          | 2.002.145          | 3.457.656            |
| Vaxtagjöld.....               | ( 2.978.208 )  | ( 2.925.080 )      | ( 3.549.061 )      | ( 3.370.147 )        |
| Verðbótatekjur / (gjöld)..... | ( 246.215 )    | ( 1.555.118 )      | ( 583.343 )        | ( 1.898.815 )        |
| Gengishagnaður / (tap).....   | 1.504.412      | 0                  | 1.504.412          | 0                    |
| Tekjur af eignarhlutum.....   | 26.088         | 30.000             | 26.088             | 30.000               |
|                               | <u>306.950</u> | <u>( 992.542 )</u> | <u>( 599.759 )</u> | <u>( 1.781.306 )</u> |

## Heildaryfirlit um rekstur

21. Rekstur málaflokka aðalsjóðs, stofnana og fyrirtækja greinist þannig:

| Aðalsjóður:                         | Ársreikningur 2010 |                    |                       |                        |
|-------------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|------------------------|
|                                     | Gjöld              | Tekjur             | Niðurstaða<br>(nettó) | Áætlun 2010<br>(nettó) |
| Skatttekjur.....                    | 0                  | 13.597.372         | 13.597.372            | 13.355.392             |
| Félagsþjónusta.....                 | 1.596.064          | 401.847            | ( 1.194.217 )         | ( 1.083.533 )          |
| Heilbrigðismál.....                 | 1.516              | 0                  | ( 1.516 )             | ( 1.516 )              |
| Fræðslumál.....                     | 9.059.497          | 671.975            | ( 8.387.522 )         | ( 8.101.102 )          |
| Menningarmál.....                   | 571.125            | 128.639            | ( 442.486 )           | ( 452.854 )            |
| Æskulýðs- og íþróttamál.....        | 2.671.517          | 1.201.175          | ( 1.470.342 )         | ( 1.422.949 )          |
| Brunamál og almannavarnir.....      | 168.716            | 0                  | ( 168.716 )           | ( 156.987 )            |
| Hreinlætismál.....                  | 232.607            | 221.595            | ( 11.012 )            | ( 25.488 )             |
| Skipulags- og byggingarmál.....     | 251.610            | 141.879            | ( 109.730 )           | ( 116.766 )            |
| Umferðar- og samgöngumál.....       | 603.049            | 2.570              | ( 600.479 )           | ( 637.571 )            |
| Umhverfismál.....                   | 235.867            | 424                | ( 235.443 )           | ( 266.960 )            |
| Atvinnumál.....                     | 237.684            | 13.461             | ( 224.223 )           | ( 97.999 )             |
| Sameiginlegur kostnaður.....        | 1.024.628          | 344.866            | ( 679.761 )           | ( 662.001 )            |
| Lífeyrisskuldbinding, breyting..... | ( 369.131 )        | 0                  | 369.131               | ( 125.000 )            |
| Framlög til B-hluta fyrirtækja..... | 42.996             | 0                  | ( 42.996 )            | ( 43.000 )             |
| Fjármagnsliðir (nettó).....         | 0                  | 3.198.684          | 3.198.684             | 1.834.173              |
| Aðalsjóður samtals                  | <u>16.327.744</u>  | <u>19.924.487</u>  | <u>3.596.744</u>      | <u>1.995.839</u>       |
| A hluta sjóðir og stofnanir:        |                    |                    |                       |                        |
| Eignasjóður.....                    | 4.615.790          | 2.534.095          | ( 2.081.695 )         | ( 1.506.852 )          |
| Byggingarsjóður M.K.....            | 83.105             | 21.189             | ( 61.916 )            | ( 66.319 )             |
| Þjónustumiðstöð.....                | 641.567            | 326.026            | ( 315.540 )           | ( 277.584 )            |
| Innri færslur A- hluti.....         | ( 3.041.351 )      | ( 3.041.351 )      | 0                     | 0                      |
|                                     | <u>2.299.111</u>   | <u>( 160.040 )</u> | <u>( 2.459.151 )</u>  | <u>( 1.850.755 )</u>   |
| A hluti samtals                     | <u>18.626.855</u>  | <u>19.764.448</u>  | <u>1.137.593</u>      | <u>145.084</u>         |

|                                 | Ársreikningur 2010 |                   |                       | Áætlun 2010<br>(nettó) |
|---------------------------------|--------------------|-------------------|-----------------------|------------------------|
|                                 | Gjöld              | Tekjur            | Niðurstaða<br>(nettó) |                        |
| B hluta fyrirtæki:              |                    |                   |                       |                        |
| Fráveita Kópavogs.....          | 520.204            | 597.861           | 77.657                | 23.907                 |
| Vatnsveita Kópavogs.....        | 465.814            | 553.484           | 87.670                | 123.594                |
| Hafnarsjóður Kópavogs.....      | 87.165             | 16.532            | ( 70.633 )            | ( 61.780 )             |
| Húsnæðisnefnd Kópavogs.....     | 514.425            | 358.871           | ( 155.554 )           | ( 123.911 )            |
| Tónlistarhús Kópavogs.....      | 84.338             | 39.303            | ( 45.035 )            | ( 63.198 )             |
| Innri færslur A og B hluta..... | ( 54.023 )         | ( 54.023 )        | 0                     | 0                      |
| A og B hluti samtals            | <u>20.244.778</u>  | <u>21.276.476</u> | <u>1.031.698</u>      | <u>43.696</u>          |

## Varanlegir rekstrarfjármunir

### A hluti

22. Varanlegir rekstrarfjármunir greinast þannig:

|                               | Fasteignir        | Götur<br>veitukerfi og<br>hafnarmannvirki | Vélar, áhöld<br>og tæki | Samtals           |
|-------------------------------|-------------------|---|-------------------------|-------------------|
| Heildarverð 1.1. 2010.....    | 28.718.507        | 15.852.834                                | 260.888                 | 44.832.229        |
| Afskrifað áður.....           | ( 6.767.061 )     | ( 1.440.842 )                             | ( 192.472 )             | ( 8.400.374 )     |
| Bókfært verð 1.1. 2010.....   | <u>21.951.446</u> | <u>14.411.992</u>                         | <u>68.416</u>           | <u>36.431.855</u> |
| Viðbætur á árinu.....         | 2.353.047         | 1.162.209                                 | 25.635                  | 3.540.891         |
| Selt og fært út á árinu.....  |                   | 0   | ( 3.237 )               | ( 3.237 )         |
| Afskrifað á árinu.....        | ( 600.342 )       | ( 406.058 )                               | ( 13.828 )              | ( 1.020.228 )     |
| Endurmat lóða og lendna.....  | 0                 | 3.189.051                                 | 0                       | 3.189.051         |
| Bókfært verð 31.12. 2010..... | <u>23.704.152</u> | <u>18.357.194</u>                         | <u>76.986</u>           | <u>42.138.331</u> |
| Afskriftarhlutföll.....       | 2 - 5%            | 2,5 - 4%                                  | 8 - 20%                 |                   |

### A og B hluti

23. Varanlegir rekstrarfjármunir greinast þannig:

|                                  | Fasteignir        | Götur<br>veitukerfi og<br>hafnarmannvirki | Vélar, áhöld<br>og tæki | Samtals           |
|----------------------------------|-------------------|---|-------------------------|-------------------|
| Heildarverð 1.1. 2010.....       | 36.390.709        | 26.264.540                                | 261.244                 | 62.916.493        |
| Afskrifað áður.....              | ( 7.241.300 )     | ( 6.742.061 )                             | ( 192.948 )             | ( 14.176.308 )    |
| Bókfært verð 1.1. 2010.....      | <u>29.149.409</u> | <u>19.522.479</u>                         | <u>68.296</u>           | <u>48.740.184</u> |
| Viðbót á árinu.....              | 2.633.366         | 1.291.731                                 | 30.415                  | 3.955.512         |
| Sérstakt endurmat íbúða HNK..... | ( 651.587 )       | 0   | 0                       | ( 651.587 )       |
| Selt og fært út á árinu.....     |                   | 0   | ( 3.661 )               | ( 3.661 )         |
| Afskrifað á árinu.....           | ( 660.490 )       | ( 716.478 )                               | ( 13.828 )              | ( 1.390.796 )     |
| Endurmat lóða og lendna.....     |                   | 3.189.051                                 | 0                       | 3.189.051         |
| Bókfært verð 31.12. 2010.....    | <u>30.470.698</u> | <u>23.286.783</u>                         | <u>81.222</u>           | <u>53.838.703</u> |
| Afskriftarhlutföll.....          | 1 - 5%            | 2,5 - 4%                                  | 8 - 20%                 |                   |

24. Bókfært verð varanlegra rekstrarfjármuna bæjarfélagsins, fasteignamat og brunabótamat greinist þannig í árslok:

| A hluti:                   | Fasteigna-<br>mat | Brunabóta-<br>mat | Bókfært<br>verð   |
|----------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Leikskólar.....            | 2.905.768         | 3.570.975         | 2.341.240         |
| Skólar.....                | 12.771.795        | 17.040.200        | 7.644.923         |
| Íþróttamannvirki.....      | 8.975.004         | 10.258.235        | 9.990.580         |
| Aðrar eignir.....          | 5.654.897         | 7.905.250         | 3.727.408         |
|                            | <u>30.307.464</u> | <u>38.774.660</u> | <u>23.704.151</u> |
| Lóðir lönd og götur.....   |                   |                   | 18.357.193        |
| Vélar, áhöld og tæki.....  |                   |                   | 76.986            |
| Samtals A hluti.....       | <u>30.307.464</u> | <u>38.774.660</u> | <u>42.138.331</u> |
| <b>B hluti:</b>            |                   |                   |                   |
| Félagslegar íbúðir.....    | 6.280.780         | 6.658.800         | 6.280.780         |
| Tónlistarhús Kópavogs..... | 444.350           | 625.150           | 485.767           |
|                            |                   |                   | <u>6.766.547</u>  |
| Veitukerfi.....            |                   |                   | 4.574.399         |
| Hafnarmannvirki.....       |                   |                   | 359.427           |
|                            |                   |                   | <u>4.933.826</u>  |
| Vélar, áhöld og tæki.....  |                   |                   | 0                 |
| Samtals B hluti.....       | <u>6.725.130</u>  | <u>7.283.950</u>  | <u>11.700.372</u> |
| Samtals A og B hluti.....  | <u>6.755.437</u>  | <u>7.322.725</u>  | <u>53.838.703</u> |

Á árinu 2008 var nýtt heimild 31. greinar laga nr. 3/2006 um ársreikninga til sérstaks endurmat fasteigna í eigu Húsnæðisnefndar Kópavogs. Endurmatið fólst í að hækka bókfært verð húsnæðis til samræmis við fasteignamatsverð þeirra. Þetta sérstaka endurmat nam samtals 2.511 millj. kr. á árinu 2008. Vegna lækkunar á fasteignamati var sérstakt endurmat þessara fasteigna lækkað um 38 millj. kr. í ársreikningi 2009 og um 660 millj. kr. í ársreikningi 2010. Endurmat lóða og lendna sem sveitarfélagið hefur leigutekjur af nam á árinu 3.189 millj.kr. Endurmat þessara eigna færist á móti á eiginfjárreikning, sbr. skýr. nr. 29.

25. Tryggingarverð lausafjármuna í A-hluta nam í árslok 1.558,4 millj.kr. og greinist þannig:

|                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| Skrifstofur bæjarfélagsins..... | 76.470           |
| Leikskólar.....                 | 378.126          |
| Samþýli aldraðra.....           | 13.051           |
| Skólar og skóladagheimili.....  | 562.553          |
| Listasafn.....                  | 86.675           |
| Tónlistarsafn.....              | 8.129            |
| Bókasafn.....                   | 212.712          |
| Náttúrufræðistofa.....          | 9.867            |
| Íþróttamannvirki.....           | 80.781           |
| Þjónustumiðstöð.....            | 84.410           |
| Annað.....                      | 45.665           |
|                                 | <u>1.558.439</u> |

## Áhættufjármunir og langtímakröfur:

26. Eignarhlutir í félögum greinast þannig:

|  | Eignarhlutur | A hluti<br>Bókfært verð | A og B hluti<br>Bókfært verð |
|--|--------------|-------------------------|------------------------------|
| Dótturfélög:   |              |                         |                              |
| Tónlistarhús Kópavogs, stofnframlög.....               | 77,9%        | 616.000                 |                              |
| Húsnæðisnefnd Kópavogs, stofnframlög.....              | 100,0%       | 491.917                 |                              |
|  |              | <u>1.107.917</u>        |                              |
| Önnur félög:   |              |                         |                              |
| Brunabótafélag Íslands.....                            | 8,7%         | 1                       | 1                            |
| Fjarskiptafélagið Rjúpnahæð ehf.....                   | 100,0%       | 1                       | 1                            |
| Lánasjóður sveitarfélaga ohf.....                      | 5,5%         | 488.254                 | 488.254                      |
| Strætó bs., stofnframlag.....                          | 11,6%        | 36.475                  | 36.475                       |
| Sorpa bs.....  | 13,6%        | 97.691                  | 97.691                       |
| Slökkvilið höfuðborgarsvæðisins bs., stofnframlag..... | 13,2%        | 92.184                  | 92.184                       |
| Vatni ehf.....   | 100,0%       | 30.800                  | 30.800                       |
|  |              | <u>745.405</u>          | <u>745.405</u>               |
|  |              | <u>1.853.322</u>        | <u>745.405</u>               |

27. Langtímakröfur í árslok 2010 sundurliðast þannig:

| Óinnheimtar skatttekjur:           | A hluti          | A og B hluti     |
|------------------------------------|------------------|------------------|
| Útsvör.....                        | 1.209.000        | 1.209.000        |
| Fasteignagjöld.....                | 100.000          | 100.000          |
|                                    | <u>1.309.000</u> | <u>1.309.000</u> |
| Niðurfærsla sbr. skýr. nr. 27..... | ( 1.065.000)     | ( 1.065.000)     |
|                                    | <u>244.000</u>   | <u>244.000</u>   |
| Verðbréf og aðrar kröfur.....      | 654.244          | 654.244          |
| Vanskil.....                       | ( 71.561)        | ( 71.561)        |
|                                    | <u>582.684</u>   | <u>582.684</u>   |
| Næsta árs afborganir.....          | ( 65.686)        | ( 65.686)        |
|                                    | <u>516.998</u>   | <u>516.998</u>   |
| Ríkissjóður.....                   | 283.520          | 283.520          |
| Langtímakröfur samtals.....        | <u>1.044.518</u> | <u>1.044.518</u> |

Afborganir af verðbréfaeign í árslok greinast þannig á næstu ár:

|                  | A hluti        | A og B hluti   |
|------------------|----------------|----------------|
| Gjaldfallið..... | 71.561         | 71.561         |
| Árið 2011.....   | 65.686         | 65.686         |
|                  | <u>137.246</u> | <u>137.246</u> |
| Árið 2012.....   | 79.305         | 79.305         |
| Árið 2013.....   | 109.424        | 109.424        |
| Árið 2014.....   | 63.930         | 63.930         |
| Árið 2015.....   | 63.082         | 63.082         |
| Síðar.....       | 201.257        | 201.257        |
|                  | <u>654.244</u> | <u>654.244</u> |

## Niðurfærsla krafna

|   |                  |                  |
|---|------------------|------------------|
| 28. Niðurfærsla krafna greinist þannig: | A hluti          | A og B hluti     |
| Niðurfærsla í ársbyrjun.....            | 820.000          | 820.000          |
| Gjaldfærð niðurfærsla á árinu.....      | 245.000          | 245.000          |
| Niðurfærsla í árslok.....               | <u>1.065.000</u> | <u>1.065.000</u> |

Hækkun á niðurfærslu krafna á árinu 2010 er annars vegar færð til lækkunar á skatttekjum í rekstrarreikningi, 205 millj.kr. og hins vegar til lækkunar á dráttarvaxtatekjum, 40 millj.kr., eða samtals 245 millj.kr.

## Eigið fé

|  |                   |                   |
|--|-------------------|-------------------|
| 29. Yfirlit um eiginfjárreikninga:             | A hluti           | A og B hluti      |
| Eigið fé 1.1.2010.....                         | 11.165.293        | 10.443.243        |
| Sérstakt endurmat íbúða Húsnæðisnefndar.....   |                   | ( 651.587 )       |
| Endurmat lóða og lendna skv. álití 2/2010..... | 3.189.051         | 3.189.051         |
| Rekstrarniðurstaða ársins.....                 | <u>1.137.593</u>  | <u>1.031.698</u>  |
| Eigið fé 31.12. 2010.....                      | <u>15.491.937</u> | <u>14.012.402</u> |

## Lífeyrisskuldbinding

30. Samkvæmt mati á áunnum lífeyrisréttindum sjóðfélaga í Lífeyrissjóði starfsmanna Kópavogsbæjar nam skuldbinding A og B hluta 3.962,2 millj.kr. í árslok 2010 miðað við 2% ársvexti og lækkaði hún um 369,1 millj.kr. á árinu. Breyting á lífeyrisskuldbindingunni á árinu 2010 greinist þannig:

|  |                    |                    |
|--|--------------------|--------------------|
|  | A hluti            | A og B hluti       |
| Lífeyrisskuldbinding 1.1. 2010.....            | 4.331.329          | 4.331.329          |
| Breyting á lífeyrisskuldbindingu á árinu ..... | <u>( 369.131 )</u> | <u>( 369.131 )</u> |
| Lífeyrisskuldbinding í árslok 2010.....        | <u>3.962.198</u>   | <u>3.962.198</u>   |

Samkvæmt reglugerð um Lífeyrissjóð starfsmanna Kópavogsbæjar greiðir bæjarsjóður árlega aukaframlag til lífeyrissjóðsins miðað við lífeyrisgreiðslur til sjóðfélaga. Á árinu 2010 nam þetta aukaframlag bæjarsjóðs 122,8 millj.kr.

## Langtímaskuldir

31. Breyting langtímalána á árinu greinist þannig:

|   |                    |                      |                      |
|---|--------------------|----------------------|----------------------|
| A hluti:  | Verðtryggð<br>lán  | Gengistryggð<br>lán  | Samtals              |
| Staða lána í ársbyrjun.....                               | 16.719.780         | 13.479.531           | 30.199.311           |
| Lán flutt á B hluta fyrirtæki 1/1/2010.....               | ( 6.377.475 )      | 0                    | ( 6.377.475 )        |
| Ný lán.....   | 6.606.535          | 0                    | 6.606.535            |
| Afborganir af lánum.....                                  | ( 1.968.159 )      | ( 6.962 )            | ( 1.975.121 )        |
| Verðbætur og gengismunur.....                             | <u>331.101</u>     | <u>( 1.507.891 )</u> | <u>( 1.176.791 )</u> |
| Langtímaskuldir, samtals, þ.m.t næsta árs afborganir..... | 15.311.781         | 11.964.678           | 27.276.459           |
| Næsta árs afborganir.....                                 | <u>( 890.218 )</u> | <u>( 783.687 )</u>   | <u>( 1.673.905 )</u> |
|   | <u>14.421.562</u>  | <u>11.180.991</u>    | <u>25.602.553</u>    |
| Meðalvextir í árslok.....                                 | 4,9%               | 2,3%                 |                      |
| Verðtryggt/gengistryggt.....                              | 56%                | 44%                  | 100%                 |



| A og B hluti samtals:                                      | Verðtryggð<br>lán | Gengistryggð<br>lán | Samtals           |
|--|-------------------|---------------------|-------------------|
| Staða lána í ársbyrjun.....                                | 21.712.719        | 13.479.531          | 35.192.250        |
| Ný lán.....  | 6.788.172         | 0                   | 6.788.172         |
| Afborganir af lánum.....                                   | ( 3.242.584 )     | ( 6.962 )           | ( 3.249.546 )     |
| Verðbætur og gengismunur.....                              | 620.661           | ( 1.507.891 )       | ( 887.230 )       |
| Langtímaskuldir, samtals, þ.m.t. næsta árs afborganir..... | 25.878.968        | 11.964.678          | 37.843.646        |
| Næsta árs afborganir.....                                  | ( 1.480.167 )     | ( 783.687 )         | ( 2.263.854 )     |
|  | <u>24.398.801</u> | <u>11.180.991</u>   | <u>35.579.792</u> |
| Meðalvextir í árslok.....                                  | 4,6%              | 2,3%                |                   |
| Verðtryggt/gengistryggt.....                               | 69%               | 31%                 | 100%              |

32. Afborganir af langtímaskuldum í árslok greinast þannig á næstu ár:

|   | A hluti           | A og B hluti      |
|---|-------------------|-------------------|
| Árið 2011.....  | 1.673.905         | 2.263.854         |
| Árið 2012.....  | 904.553           | 1.435.571         |
| Árið 2013.....  | 9.803.865         | 10.246.496        |
| Árið 2014.....  | 2.503.247         | 2.907.979         |
| Árið 2015.....  | 1.706.718         | 2.377.445         |
| Síðar.....  | 10.684.170        | 18.612.301        |
| Langtímaskuldir samtals, þ.m.t. næsta árs afborganir..... | <u>27.276.459</u> | <u>37.843.646</u> |

33. Afborganir næstu ára af langtímaskuldum A hluta og samantekins A og B hluta skiptist sem hér segir í afborganir gengistryggðra lána og vísitölutryggðra lána:

|                | A hluti           |                     | A og B hluti      |                     |
|----------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
|                | Verðtryggð<br>lán | Gengistryggð<br>lán | Verðtryggð<br>lán | Gengistryggð<br>lán |
| Árið 2011..... | 890.218           | 783.687             | 1.480.167         | 783.687             |
| Árið 2012..... | 892.017           | 12.537              | 1.423.034         | 12.537              |
| Árið 2013..... | 894.560           | 8.909.305           | 1.337.191         | 8.909.305           |
| Árið 2014..... | 2.490.710         | 12.537              | 2.895.442         | 12.537              |
| Árið 2015..... | 1.694.182         | 12.537              | 2.364.909         | 12.537              |
| Síðar.....     | 8.450.094         | 2.234.077           | 16.378.224        | 2.234.077           |
| Samtals.....   | <u>15.311.780</u> | <u>11.964.678</u>   | <u>25.878.968</u> | <u>11.964.678</u>   |

Ógjaldfærð afföll vegna langtímalána námu í árslok samtals 115,3 millj.kr. og er sú fjárhæð færð til lækkunar á langtímaskuldum í árslok.

## Skuldbindingar og ábyrgðir utan efnahagsreiknings

34. Í árslok 2010 hvíldu á bæjarsjóði ábyrgðarskuldbindingar gagnvart nokkrum félagsamtökum o.fl., upphaflega að fjárhæð 195 millj.kr. Framreiknaðar námu eftirstöðvar þessara skuldbindinga í árslok 287 millj.kr.

Þá hvíla á bæjarsjóði ábyrgðir vegna seldra verðbréfa vegna lóðaúthlutana. Um er að ræða einfalda ábyrgð bæjarsjóðs sem fellur úr gildi við fókheldi fasteignar. Í árslok 2010 námu eftirstöðvar þessara bréfa um 791 millj. kr.

Samkvæmt reglugerð um Lífeyrissjóð starfsmanna Kópavogsbæjar greiðir bæjarsjóður árlega aukaframlag til lífeyrissjóðsins miðað við lífeyrisgreiðslur til sjóðfélaga. Sjá nánar í skýringu 30.

35. Bæjarsjóður ber 100% ábyrgð á skuldbindingum allra þeirra rekstrareininga sem falla undir samantekinn ársreikning þennan nema vegna Tónlistarhúss Kópavogs þar sem bæjarsjóður ábyrgist 77,85% af skuldbindingum félagsins.
- Bæjarfélagið er auk þess í hlutfallslegri ábyrgð vegna eignaraðildar að ýmsum byggðasamlögum, svo sem vegna Sorpu bs., Strætó bs. og Slökkviliðs höfuðborgarsvæðisins.
36. Eftirstöðvar rekstrarleigusaminga vegna tölvubúnaðar námu samtals 48,9 millj.kr. í árslok 2010. Greiðslur vegna þessara saminga falla til með eftirfarandi hætti:

A og B hluti

|                |               |
|----------------|---------------|
| Árið 2011..... | 23.312        |
| Árið 2012..... | 12.160        |
| Árið 2013..... | 13.417        |
|                | <u>48.888</u> |

37. Með sáttargerð fyrir matsnefnd eignarnámsbóta þann 30. janúar 2007 var samið um eignarnámsbætur til handa Þorsteini Hjaltested vegna eignarnáms Kópavogsbæjar á um 864 ha úr landi jarðarinnar Vatnsenda.

Samkvæmt sáttargerðinni skyldi meginhluti eignarnámsbótanna annars vegar greiðast með peningagreiðslu og hins vegar með því að Kópavogsbær tókst á hendur ýmiss konar skipulags- og framkvæmdaskuldbindingar. Kópavogsbær hefur þegar innt umsamda peningagreiðslu að fjárhæð 2.250 millj. kr. af hendi en ágreiningur er uppi um réttar efndir ýmissa annarra liða.

Lýtur sá ágreiningur fyrst og fremst að tveimur þáttum. Er þar í fyrsta lagi um að ræða efndir á skuldbindingu um skipulagningu o.fl. á afmörkuðum hluta lands jarðarinnar Vatnsenda sem enn er í eigu Þorsteins Hjaltested og hins vegar efndir á skuldbindingu varðandi úthlutun 11% byggingarréttar úr fyrsta skipulagsáfangi í hinu eignarumda landi.

Ástæðan fyrir því að hin fyrr nefnda skuldbinding hefur enn ekki verið efnd er fyrst og fremst sú að vatnsvernd hefur ekki fengist afllétt af umræddu landsvæði og því ekki unnt að hefjast handa um skipulag og framkvæmdir. Ástæðan fyrir því að hin síðar nefnda skuldbinding hefur enn ekki verið efnd er fyrst og fremst sú að framkvæmdir eru ekki enn hafnar á svæðinu vegna efnahagshrunsins.

Reynt hefur verið að leysa framangreindan ágreining með samkomulagi en án árangurs til þessa. Í ljósi þess hefur Þorsteinn Hjaltested látið dómkveða matsmenn í tveimur aðgreindum matsmálum. Í fyrra málinu voru dómkvaddir þeir Dan Wüum, lögmaður og fasteignasali, og Vífill Oddsson, verkfræðingur. Laut mat þeirra að því að meta heildarverðmæti þess lands sem tekið var eignarnámi í janúar 2007. Í síðara málinu voru dómkvödd þau Sverrir Kristinsson, fasteignasali, og Halldóra Vífilsdóttir, arkitekt, en mat þeirra lýtur að því að meta verðmæti þess lands sem eigandi Vatnsenda hélt eftir miðað við að skipulagi þess og umsömdum framkvæmdum Kópavogsbæjar hefði lokið á tilteknum tíma. Jafnframt voru matsmenn í því máli beðnir að leggja mat á sölutíma, lengd sölufrelis og markaðsaðstæður fyrir þær lóðir sem skipuleggja átti á umræddu landi sem eigandi Vatnsenda hélt eftir.

Niðurstaða í fyrra matinu liggur nú fyrir en þar var komist að þeirri niðurstöðu að verðmæti þess 864 ha. lands sem tekið var eignarnámi í janúar 2007 væri samtals 8.818,5 millj.kr. Miðað var við verðlag og markaðsaðstæður í janúar 2007. Þá var miðað við að vatnsvernd fengist flutt að austurmörkum Reykjavíkur innan tveggja ára og að háspennulína sem liggur um landið yrði flutt af svæðinu innan sama tímamarks. Af hálfu Kópavogsbæjar hafa verið dómkvaddir yfirmatsmenn til að hnekkja undirmati.

Niðurstaða í síðara matsmáli eiganda Vatnsenda liggur fyrir en hefur þó ekki verið kynnt Kópavogsbæ.

Af hálfu Kópavogsbæjar hefur nú verið óskað eftir þriðju dómkvaðningu matsmanna sem varðar þann ágreining sem uppi er milli bæjarins og eigenda Vatnsenda. Meðal þess sem óskað er mats á er verðmæti þess lands sem matsbeiðandi eignaðist samkvæmt sáttargerð um eignarnám miðað við tímamarkið 30. janúar 2007 og tímamarkið þegar matsgerð liggur fyrir. Sérstaklega er óskað eftir því að tekið verði tillit til þess að svæðið var bundið kvöðum um vatnsvernd og er á sprungusvæði. Þá er óskað eftir verðmæti á því landi sem eigandi Vatnsenda hélt eftir, annars vegar miðað við óbreytt skipulag og hins vegar miðað við að landið hefði verið skipulagt í samræmi við eignarnámssáttina frá janúar 2007. Einnig er óskað eftir mati á verðmæti þess endurgjalds sem matsbeiðandi átti samkvæmt eignarnámssáttinni að inna af hendi við skipulag og gatnagerð á því landi sem hann hélt eftir. Loks eru matsmenn beðnir að leggja mat á eftirspurn eftir þeim lóðum sem eigandi Vatnsenda hugðist selja á leigu úr framangreindu landi. Matsstörf hefjast innan skamms.

Samhliða þeim matsmálum sem nú eru í gangi er unnið að því að ná samkomulagi vegna þess ágreinings sem er uppi milli aðila. Náist það ekki þarf að leiða málið til lykta fyrir dómstólum landsins og mun niðurstaða ef svo ber undir ekki liggja fyrir fyrir en í fyrsta lagi að þremur árum liðnum.

## Tengdir aðilar

38. Aðal- og varamenn í sveitarstjórn auk æðstu stjórnenda sveitarfélagsins eru skilgreindir sem tengdir aðilar sveitarfélagsins. Makar þessara aðila og ófjárráða börn og aðrir fjárhagslega háðir einstaklingar falla einnig undir skilgreininguna ásamt fyrirtækjum í eigu eða stjórn þessara aðila.

Viðskipti sveitarfélagsins við tengda aðila á árinu náði eingöngu til hefðbundinnar þjónustu sem sveitarfélagið veitir og opinberra gjalda sem lögð eru á tengda aðila. Viðskiptin eru á sömu forsendum og þegar um ótengda aðila er að ræða og eru skilmálar og skilyrði viðskiptanna sambærileg og við ótengda aðila. Við ákvörðun um viðskipti við tengda aðila er farið að hæfisreglum 19. gr. sveitarstjórnarlaga.

## Lykiltölur

39. Yfirlit um lykiltölur ársins 2010:

| Í hlutfalli við rekstrartekjur               | A hluti       |        | A og B hluti  |        |
|--|---------------|--------|---------------|--------|
|  | Ársreikningur | Áætlun | Ársreikningur | Áætlun |
| Skatttekjur .....                            | 80%           | 79%    | 73%           | 72%    |
| Laun og launatengd gjöld.....                | 47%           | 48%    | 43%           | 44%    |
| Annar rekstrarkostnaður.....                 | 42%           | 41%    | 40%           | 39%    |
| Afskriftir.....                              | 6%            | 5%     | 8%            | 8%     |
| Fjármagnsliðir, nettó.....                   | -2%           | 6%     | 3%            | 10%    |
| Rekstrargjöld samtals.....                   | 91%           | 102%   | 92%           | 102%   |
| Rekstrarniðurstaða.....                      | 7%            | 1%     | 6%            | 0%     |
| Veltufé frá rekstri.....                     | 4%            | 7%     | 7%            | 10%    |
| Fjárfesting í varanl. rekstrarfjármunum..... | 17%           | 7%     | 18%           | 9%     |
| <b>Í þúsundum króna á íbúa</b>               |               |        |               |        |
| Skatttekjur.....                             | 429           | 416    | 427           | 414    |
| Þjónustutekjur og aðrar tekjur.....          | 110           | 109    | 162           | 158    |
| Tekjur samtals.....                          | 539           | 525    | 589           | 572    |
| Laun og launatengd gjöld.....                | 264           | 248    | 266           | 250    |
| Annar rekstrarkostnaður.....                 | 225           | 218    | 234           | 224    |
| Afskriftir.....                              | 33            | 28     | 45            | 44     |
| Fjármagnsliðir, nettó.....                   | ( 10 )        | 32     | 20            | 58     |
| Rekstrargjöld samtals.....                   | 501           | 530    | 553           | 581    |
| Rekstrarniðurstaða.....                      | 37            | 5      | 34            | 1      |
| Veltufé frá rekstri.....                     | 20            | 35     | 39            | 59     |
| Fjárfesting í varanl. rekstrarfjármunum..... | 92            | 36     | 105           | 53     |
| Eignir.....                                  | 1.580         | 1.543  | 1.884         | 1.509  |
| Eigið fé.....                                | 505           | 311    | 459           | 300    |
| Nettóskuld án lífeyrisskuldbindingar.....    | 799           | 595    | 1.190         | 969    |
| Nettóskuld með lífeyrisskuldbindingu.....    | 928           | 731    | 1.320         | 1.105  |
| Skuldir án lífeyrisskuldbindingar.....       | 946           | 903    | 1.296         | 1.074  |
| Skuldir með lífeyrisskuldbindingu.....       | 1.075         | 1.038  | 1.425         | 1.210  |
| <b>Aðrar lykiltölur</b>                      |               |        |               |        |
| Veltufjárhlutfall.....                       | 0,7           | 0,5    | 0,5           | 0,5    |
| Eiginfjárhlutfall.....                       | 32%           | 22%    | 24%           | 20%    |
| <b>Íbúafjöldi</b>                            |               |        |               |        |
| Í ársbyrjun.....                             | 30.314        | 30.507 | 30.314        | 30.507 |
| Breyting á árinu.....                        | 383           | 400    | 383           | 400    |
| Í árslok.....                                | 30.697        | 30.907 | 30.697        | 30.907 |

## Lykiltölur

40. Lykiltölur fyrir A hluta - 5 ára yfirlit:

|  | 2010   | 2009    | 2008   | 2007   | 2006   |
|--|--------|---------|--------|--------|--------|
| <b>Í hlutfalli við rekstrartekjur</b>        |        |         |        |        |        |
| Útsvar.....                                  | 63%    | 64%     | 65%    | 57%    | 49%    |
| Fasteignaskattar.....                        | 13%    | 13%     | 14%    | 10%    | 8%     |
| Framlög Jöfnunarsjóðs.....                   | 3%     | 2%      | 2%     | 1%     | 1%     |
| Lóðarleiga.....                              | 1%     | 1%      | 1%     | 1%     | 1%     |
| Skatttekjur samtals.....                     | 80%    | 80%     | 81%    | 69%    | 59%    |
| Aðrar tekjur.....                            | 20%    | 20%     | 19%    | 31%    | 41%    |
|  | 100%   | 100%    | 100%   | 100%   | 100%   |
| Laun og launatengd gjöld.....                | 47%    | 52%     | 51%    | 41%    | 37%    |
| Þar af lífeyrisskuldbinding, breyting.....   | -2%    | 3%      | 5%     | 2%     | 2%     |
| Annar rekstrarkostnaður.....                 | 42%    | 41%     | 36%    | 35%    | 28%    |
| Rekstrarniðurstaða fyrir afskriftir.....     | 11%    | 7%      | 5%     | 24%    | 35%    |
| Afskriftir.....                              | 6%     | 6%      | 5%     | 3%     | 2%     |
| (Fjármunatekjur) og fjármagnsgjöld.....      | -2%    | 15%     | 39%    | 1%     | 3%     |
| Rekstrarniðurstaða.....                      | 7%     | -20%    | -53%   | 20%    | 29%    |
| Handbært fé frá rekstri.....                 | 6%     | -7%     | 30%    | 6%     | 2%     |
| Fjárfesting í varanl. rekstrarfjármunum..... | 17%    | 12%     | 30%    | 51%    | 38%    |
| <b>Í þúsundum króna á íbúa</b>               |        |         |        |        |        |
| <b>Rekstur</b>                               |        |         |        |        |        |
| Skatttekjur.....                             | 429    | 430     | 419    | 384    | 343    |
| Aðrar tekjur.....                            | 110    | 108     | 96     | 166    | 236    |
| Laun og launatengd gjöld.....                | 264    | 265     | 263    | 223    | 215    |
| Annar rekstrarkostnaður.....                 | 225    | 223     | 186    | 195    | 162    |
| Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld).....      | 10     | ( 82 )  | (200)  | (7)    | (20)   |
| Rekstrarniðurstaða .....                     | 37     | ( 106 ) | (274)  | 109    | 167    |
| <b>Efnahagur</b>                             |        |         |        |        |        |
| Eignir .....                                 | 1.580  | 1.611   | 1437   | 1181   | 942    |
| Eigið fé.....                                | 505    | 368     | 331    | 635    | 523    |
| Lífeyrisskuldbindingar.....                  | 129    | 143     | 131    | 109    | 100    |
| Skuldir án skuldbindinga.....                | 946    | 1.100   | 976    | 437    | 319    |
| <b>Sjóðstreymi</b>                           |        |         |        |        |        |
| Handbært fé frá rekstri.....                 | 33     | ( 39 )  | 156    | 34     | 10     |
| Veltufé frá rekstri.....                     | 20     | 20      | 33     | 54     | 56     |
| <b>Aðrar lykiltölur</b>                      |        |         |        |        |        |
| Veltufjárhlutfall.....                       | 0,7    | 0,7     | 0,5    | 1,0    | 1,6    |
| Eiginfjárhlutfall.....                       | 32%    | 23%     | 23%    | 54%    | 55%    |
| Íbúafjöldi.....                              | 30.697 | 30.314  | 29.957 | 28.561 | 27.536 |
| Breyting frá fyrra ári (%).....              | 1,3%   | 1,2%    | 4,9%   | 3,7%   | 4,0%   |

## Lykiltölur

41. Lykiltölur fyrir samantekinn A og B hluta - 5 ára yfirlit:

|  | 2010   | 2009    | 2008   | 2007   | 2006   |
|--|--------|---------|--------|--------|--------|
| <b>Í hlutfalli við rekstrartekjur</b>        |        |         |        |        |        |
| Útsvar.....                                  | 57%    | 58%     | 60%    | 54%    | 46%    |
| Fasteignaskattar.....                        | 11%    | 12%     | 12%    | 10%    | 8%     |
| Framlög Jöfnunarsjóðs.....                   | 3%     | 2%      | 2%     | 1%     | 1%     |
| Lóðarleiga.....                              | 1%     | 1%      | 1%     | 1%     | 1%     |
| Skatttekjur samtals.....                     | 73%    | 73%     | 75%    | 65%    | 56%    |
| Aðrar tekjur.....                            | 27%    | 27%     | 25%    | 35%    | 44%    |
|  | 100%   | 100%    | 100%   | 100%   | 100%   |
| Laun og launatengd gjöld.....                | 45%    | 46%     | 48%    | 38%    | 35%    |
| Þar af lífeyrisskuldbinding, breyting.....   | -2%    | 2%      | 5%     | 2%     | 2%     |
| Annar rekstrarkostnaður.....                 | 40%    | 40%     | 35%    | 35%    | 28%    |
| Rekstrarniðurstaða fyrir afskriftir.....     | 17%    | 12%     | 10%    | 27%    | 37%    |
| Afskriftir.....                              | 8%     | 8%      | 7%     | 5%     | 4%     |
| (Fjármunatekjur) og fjármagnsgjöld.....      | 3%     | 22%     | 47%    | 5%     | 7%     |
| Rekstrarniðurstaða.....                      | 6%     | -23%    | -58%   | 17%    | 25%    |
| Handbært fé frá rekstri.....                 | 10%    | -3%     | 31%    | 10%    | 3%     |
| Fjárfesting í varanl. rekstrarfjármunum..... | 18%    | 15%     | 35%    | 61%    | 40%    |
| <b>Í þúsundum króna á íbúa</b>               |        |         |        |        |        |
| <b>Rekstur</b>                               |        |         |        |        |        |
| Skatttekjur.....                             | 427    | 428     | 418    | 383    | 342    |
| Aðrar tekjur.....                            | 162    | 158     | 139    | 204    | 271    |
| Laun og launatengd gjöld.....                | 266    | 267     | 265    | 225    | 217    |
| Annar rekstrarkostnaður.....                 | 234    | 233     | 193    | 203    | 169    |
| Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld).....      | ( 20 ) | ( 129 ) | (263)  | (29)   | (46)   |
| Rekstrarniðurstaða .....                     | 34     | ( 134 ) | (321)  | 100    | 155    |
| <b>Efnahagur</b>                             |        |         |        |        |        |
| Eignir .....                                 | 1.884  | 1.758   | 1.589  | 1.267  | 1.030  |
| Eigið fé.....                                | 459    | 347     | 339    | 605    | 501    |
| Lífeyrisskuldbindingar.....                  | 129    | 143     | 131    | 109    | 100    |
| Skuldir án skuldbindinga.....                | 1.296  | 1.271   | 1.119  | 554    | 428    |
| <b>Sjóðstreymi</b>                           |        |         |        |        |        |
| Handbært fé frá rekstri.....                 | 58     | ( 17 )  | 170    | 57     | 18     |
| Veltufé frá rekstri.....                     | 39     | 41      | 52     | 72     | 73     |
| <b>Aðrar lykiltölur</b>                      |        |         |        |        |        |
| Veltufjárhlutfall.....                       | 0,5    | 0,5     | 0,4    | 0,9    | 1,4    |
| Eiginfjárhlutfall.....                       | 24%    | 20%     | 21%    | 48%    | 49%    |
| Íbúafjöldi.....                              | 30.697 | 30.314  | 29.957 | 28.561 | 27.536 |
| Breyting frá fyrra ári (%).....              | 1,3%   | 1,2%    | 4,9%   | 3,7%   | 4,0%   |